Ваша стиральная машина

Поздравляем! Вы сделали выбор в пользу современного, высококачественного бытового прибора марки Siemens. Данная стиральная машина отличается очень низким расходом воды и электроэнергии.

Каждая машина, выходящая из стен нашего завода, тщательно проверяется перед этим на правильность функционирования и безупречность состояния.

Содержание

Страница

- 🟧 Использование по назначению **1**
- 🟩 Программы **1**
- 🟩 Задание программ **3**
- 🟩 Стирка **3/4**
- 🟦 После стирки **4**
- 🟩 Индивидуальная настройка **5**
- 🟩 Выбор вида пятен **6**
- 🟩 Обзор программ **7**
- 🟦 Важная информация **8**
- 🟦 Уход **9**
- 🟩 Указания на дисплее **9**
- 🟦 Техническое обслуживание **10**
- 🟩 Что делать, если **11**
- 🟥 Указания по безопасности **12**
- ⬜ Параметры расхода **12**
- ⬜ Служба сервиса/
  Гарантия на систему Aqua-Stop **13**

Защита окружающей среды/ Рекомендации по экономии

– да загружайте максимально допустимое для выбранной программы количество белья.

– Белье со средним загрязнением стирайте без предва- рительной стирки.

– Вместо программы **Хлопок 90 °C** задайте программу **Хлопок Эко 60 °C** и включите дополнительную функцию **ЗАГРЯЗНЕНИЕ СИЛЬНОЕ** 👕. Результат стирки будет почти такой же, но энергии израсходуется значительно меньше.

– Дозировку моющего средства проводите согласно рекомендациям его изготовителя.

– Если белье после стирки будет сушиться в сушильном автомате, то устанавливайте рекомендуемую в инструк- ции по эксплуатации автомата скорость отжима.

Выведение пятен в автоматическом режиме

В автоматическом режиме можно вывести 14 различных видов пятен. В этом случае нет необходимости в пред- варительной обработке пятен – стиральная машина авто- матически подбирает необходимый процесс проведения стирки –> *Стр. 6.*

Использование по назначению

- 🟧 исключительно для использования в домашнем хозяйстве,
- 🟧 для стирки текстильных изделий, пригодных для машинной стирки, в растворе моющего средства,
- 🟧 для эксплуатации с использованием холодной питьевой воды и имеющихся в торговле моющих средств и средств по уходу за бельем, пригодных для использования в стиральной машине.

⚠
– Не оставляйте детей без присмотра рядом со стиральной машиной!
– Держите домашних животных подальше от стиральной машины!

Программы

Подробный обзор программ –> *Стр. 7.*

Температуру и скорость отжима можно устанавливать индивидуально, в зависимости от выбранной программы и выполняемого этапа программы.

Хлопок . . . . **Цветное Эко** . . . . **Активная 60'**	воские текстильные изделия
Синтетика	текстильные изделия, не требующие особого ухода
Смешанное бельё	для белья различного вида
Тонкое бельё/Шёлк	«чувствительные» текстильные изделия, пригодные для машинной стирки
🧶 **Шерсть**	шерстяные изделия, пригодные для ручной/машинной стирки
Полоскание	дополнительное полоскание с отжимом
Отжим	дополнительный отжим с зада- ваемой по желанию скоростью
Слив	воды, в которой полоскалось белье, при выборе функции **БЕЗ ОТЖИМА** ⌴
Супер 15'	короткая программа
Пропитка	для верхней и спортивной одежды из текстиля
Рубашки/Бизнес	рубашки, не нуждающиеся в глажении
Память 1	Программа по желанию –> *Стр. 5*
Память 2	Программа по желанию –> *Стр. 5*

Подготовка

⚠ *Установка машины проводится указаниям, приведенным в отд Инструкции по установке.*

Проверка машины

– Никогда не вводите в эксп. поврежденную машину!

– Свяжитесь со специалистам сервисного центра!

Вставьте вилку в

⚠ *Только сухими руками! Браться только за вилк*

Откройте водопр кран

Вставка для жидкообраз (в зависимо

II Основная стирка: моющее умягчения воды, отбеливатель, со

✿ Средства по уходу за умягчения белья, сред

I Предварительная стирка:

Ручка выбора программ

Ручка выбора программ для включения и выключения ма- шины и установки программ. Можно поворачивать в обоих направлениях.

согласно
ельной

ы

луатацию

и Вашего

розетку

у!

оодный

вного моющего средства
ости от модели), Стр. 8.
средство, средство для
оль для удаления пятен
бельем: кондиционер для
дство для пропитки белья
моющее средство, средство
для подкрахмаливания

Перед первой стиркой

проведите стирку без белья –> Стр. 8.

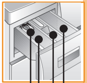
Сортировка белья

Выполняйте указания изготовителей по уходу за бельем! Рассортируйте вещи согласно символам на их ярлычках. Рассортируйте вещи по виду, цвету, степени загрязнения и температуре стирки. Не загружайте в машину белья больше, чем допустимо –> *Стр. 7.*

Непременно учитывайте важную информацию –> Стр. 6!

Загружайте крупное и мелкое белье вперемешку! Следите за тем, чтобы между дверцей и резиновым уплотнением люка не были зажаты вещи.

Средства для стирки и ухода за бельем



Проводите дозировку в соответствии с: количеством белья, степенью его загрязнения, жесткостью воды (необходимую информацию можно получить у служащих предприятия, ответственного за водоснабжение Вашего района) и согласно указаниям изготовителя средства. Для моделей машин без вставки для жидкообразного моющего средства: Жидкое моющее средство залейте в соответствующую емкость-дозатор и положите в барабан машины. Во время эксплуатации: осторожно при открывании кюветы для моющих средств!

i *Густые средства по уходу за бельем следует разбавлять водой. Тем самым Вы предотвратите загрязнение переливного устройства.*

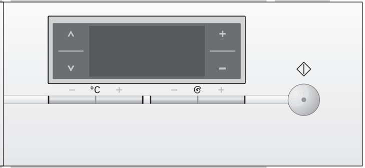
Задание программ

1

i *Все кнопки очень «чувствительные», достаточно слегка прикоснуться к ним!*

Экран дисплея/
Кнопки Опция/Изменение

Старт/
Пауза



––, 30° – 90° °C (Температура)

Установка температуры (–– = холодная)

0, 400 – 1600* (Отжим)

Выбор скорости отжима
(*в зависимости от модели)
(0 = никакого отжима в течение всего процесса выполнения программы)

Загрузите белье/ моющее средство

2

i *Принимайте во внимание указания на дисплее!*

Закройте дверцу загрузочного люка

3

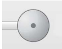
Индивидуальная настройка –> стр. 5.

Выбор вида пятен –> стр. 6.

Задание температуры/ скорости отжима –> стр. 2.

4 5

Стирка



Нажмите на кнопку ⟐ (Старт/Пауза)

6

Стирка

Кювета для моющих средств
Дверца загрузочного люка
Панель управления
Ручка дверцы
Крышка отверстия для проведения сервисного обслуживания

Выгрузка белья

Откройте дверцу загрузочного отверстия и выгрузите белье.

Если включена функция БЕЗ ОТЖИМА ⌴: установите ручку выбора программ на **Слив** или **Отжим**. Нажмите на кнопку ◇ (**Старт**/Пауза).

Удалите из белья посторонние предметы (если таковые имеются) – опасность появления ржавчины.

Закройте водопроводный кран

Информация по системе Aqua-Stop –> *Стр. 13.*

Выключение

Переведите ручку выбора программ в положение **Выключено**.

Программа окончена, если ...

... на дисплее появляется: **ГОТОВО, ВЫГРУЗ. БЕЛЬЕ**

Изменение программы ...

Если Вы по ошибке установили не ту программу:

- проведите повторную установку,
- нажмите на кнопку ◇ (**Старт**/Пауза).

Прерывание программы .....

- Нажмите на кнопку ◇ (Старт/**Пауза**).
- Руководствуйтесь указаниями, появляющимися на дисплее; при необх. проведите дозагрузку белья.
- нажмите на кнопку ◇ (**Старт**/Пауза).

... или прерывание

Для программ, выполняемых при высокой температуре:

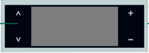
- охладите белье: включите **Полоскание**.
- нажмите на кнопку ◇ (**Старт**/Пауза).

Для программ, выполняемых при низкой температуре:

- включите **Отжим** или **Слив**.
- нажмите на кнопку ◇ (**Старт**/Пауза).

Индивидуальная настройка

Выбор опции



Изменение установок

можно выполнить в зависимости от заданной программы

Информация по процессу выполнения программы;
при необх. с гистограммами процесса выполнения программы или загрузки белья

Опции *смотрите также обзор программ*

ВРЕМЯ ОКОНЧАН.	При выборе программы на дисплее появляется ее продолжительность, которая показывается до окончания программы. Ее можно изменять по шагово (один шаг – один час), макс. до 24h. Нажимайте на кнопку ⊞ (Изменение) до тех пор, пока на дисплее не появится необходимое Вам количество часов (h=час). После запуска программы больше ничего изменить нельзя.
ПРЕДВ. СТИРКА *ВЫКЛ. – ВКЛ.*	Для сильно загрязненного белья. Предварительная стирка проводится при макс. 30 °C.
ЗАГРЯЗНЕНИЕ ЛЕГКОЕ – СРЕДНЕЕ – СИЛЬНОЕ	Увеличение продолжительности стирки для более интенсивной очистки сильно загрязненного белья.
ВЫБОР ПЯТЕН	Выведение пятен в автоматическом режиме –> *Стр. 6.*
ДОП. ПОЛОСКАН. *макс. + 3 доп. полоскания*	Дополнительное полоскание. Более продолжительная программа стирки. Рекомендации по применению: в областях с очень мягкой водой.
АНТИСМИН. *ВЫКЛ. – ВКЛ.*	Специально разработанный процесс выполнения отжима с заключительным разрыхлением белья. Окончательный отжим в щадящем режиме при пониженной скорости вращения центрифуги – остаточная влажность белья повышается.
БЕЗ ОТЖИМА ⌴ *ВЫКЛ. – ВКЛ.*	По окончании последнего полоскания белье остается лежать в воде, в которой оно полоскалось.
ВОДА ПЛЮС *ВЫКЛ. – ВКЛ.*	Повышенный уровень воды. Более бережное обращение с бельем.
СИГНАЛ 🔊	Выбор громкости указательных сигналов. ВЫКЛ. – ТИХО – СРЕДНЕ – ГРОМКО – ОЧЁНЬ ГРОМКО
СИГНАЛ КЛАВИШ	Сигнал, звучащий при нажатии кнопок ВЫКЛ. – ТИХО – СРЕДНЕ – ГРОМКО – ОЧЁНЬ ГРОМКО
ЯЗЫК	Выбор языка текстовых сообщений на дисплее.

Символы на дисплее

БЛОКИРОВКА/блокировка машины ⊸ *ВЫКЛ. – ВКЛ.*	Блокировка стиральной машины с целью предотвращения возможности изменения заданных функций по ошибке. Включение/выключение: нажимайте в течение 5 секунд на кнопку ☑ (Опции).
Распознавание пены	Слишком много пены в стиральной машине. Включается система контроля количества пены – запускается специальная программа для сбивания пены.

Программа согласно Вашему желанию

Под пунктами **Память 1** и **Память 2** остаются неизменными выбранная программа и все выполненные установки:

- Переведите ручку выбора программ в положение **Память 1** или **Память 2**.
- С помощью кнопок ⊞ выберите необходимую Вам программу.
- С помощью кнопок ⬍ выберите необходимую опцию, если нужно, то с помощью кнопок ⊞ установку можно изменить.
- С помощью кнопок **°C** (Температура) и ◎ (Отжим) выполните необходимые установки.
- Нажмите на кнопку ◇ (**Старт**/Пауза).

Выбор вида пятен

Для каждого пятна – подходящая обработка

Не давайте пятнам высохнуть. Твердые составляющие пятна следует предварительно удалить. Рассортируйте белье, как обычно, и загрузите его в стиральную машину. Выберите один из видов пятен (несколько видов пятен скомбинировать невозможно).

- На выбор имеется в общем и целом 14 различных видов пятен. Стиральная машина целенаправленно «подбирает» под выбранный вид пятна температуру стирки, движения барабана и продолжительность замачивания. Горячая или холодная вода, плавное или интенсивное перемещение белья в барабане (благодаря новой структуре последнего) и продолжительное или кратко- временное замачивание: все это определяет процесс выполнения программы специально для конкретного вида пятна.

- С помощью клавиш выбора меню/клавиш проведения изменений для любой стандартной программы («Хлопок», «Хлопок Эко», «Синтетика») можно выбрать дополнительно один из видов пятен.

- Результат: без дополнительного использования специальных моющих средств проводится оптимальная обработка пятен.

Детская пища
Кровь
Яйца
Земля/песок
Трава
Кофе
Косметика
Красное вино
Шоколад
Пот
Грязные носки
Масло пищ.
Чай
Помидоры

В случае с загрязнениями, которые невозможно причислить ни к одному из предлагаемых видов пятен (или если на текстильном изделии имеется несколько пятен различного вида), можно изменять интенсивность стирки с помощью опции *Загрязнение (легкое - среднее* *- сильное*). 3-ступенчатое изменение интенсивности стирки согласуется с данными изготовителей моющих средств -> смотрите информацию на упаковке моющего средства.

Обработка отдельных видов пятен – 2 примера

Яйца	Замачивание в теплой воде, затем стирка с повышенным расходом воды и дополнительными процессами полоскания с целью удаления частичек загрязнения.
Кровь	Кровь сначала «растворяется» в холодной воде, затем включается выбранная программа стирки.

Для остальных видов пятен мы разработали в процессе интенсивных поисков похожие решения.

Обзор программ

Смотрите также описание на странице 8

Программы	°C	макс.	Вид белья	Опции; указания
Хлопок	-- ... 90	8,0 кг	Ноские текстильные изделия, текстильные изделия из хлопка или льна, пригодные для кипячения	ПРЕДВ. СТИРКА, ВЫБОР ПЯТН, ВОДА ПЛЮС, ЛЕГКО ГЛАД., ЗАГРЯЗНЕНИЕ, ДОП. ПОЛОСКАН.
Цветное Эко	-- ... 60			
Активная 60'	-- ... 60	5,0 кг	Ноские текстильные изделия из хлопка или смешанных волокон	Программа оптимальной продолжительности
Синтетика	-- ... 60	3,5 кг	Текстильные изделия из хлопка, льна, синтетики или смешанных волокон	ПРЕДВ. СТИРКА, ВЫБОР ПЯТН, ВОДА ПЛЮС, ЛЕГКО ГЛАД., ЗАГРЯЗНЕНИЕ, ДОП. ПОЛОСКАН.
Смешанное бельё	-- ... 40		Текстильные изделия из хлопка и изделия, не требующие особого ухода	ПРЕДВ. СТИРКА, ВОДА ПЛЮС, ЛЕГКО ГЛАД., ЗАГРЯЗНЕНИЕ, ДОП. ПОЛОСКАН.; различные виды белья можно стирать вместе
Рубашки/Бизнес	-- ... 60	2,0 кг	Не нуждающиеся в глажении рубашки из хлопка, льна, синтетики и смешанных волокон	ПРЕДВ. СТИРКА, ВОДА ПЛЮС, ЗАГРЯЗНЕНИЕ, ДОП. ПОЛОСКАН.; только короткий отжим, белье развешивается, когда с него еще стекает вода
Шерсть	-- ... 40		Текстильные изделия из шерсти или с содержанием шерсти, пригодные для ручной или машинной стирки	Подходит также для шелковых изделий, предназначенных для стирки вручную; сокращенная продолжительность полоскания и окончательного отжима
Тонкое бельё/ Шёлк			Для «чувствительных», пригодных для машинной стирки текстильных изделий, напр. из шелка, сатина, синтетики или смешанных волокон (напр., гардин)	ПРЕДВ. СТИРКА, ВОДА ПЛЮС, ЛЕГКО ГЛАД., ЗАГРЯЗНЕНИЕ, ДОП. ПОЛОСКАН.; между полосканиями лишь легкий отжим
Супер 15'			Текстильные изделия из хлопка, льна, синтетики или смешанных волокон	Короткая программа (продолжительность ок. 15 минут)
Пропитка	-- ... 40	1,0 кг	Стирка с последующей защитной пропиткой текстильных изделий, устойчивых против атмосферных влияний, спортивной и верхней одежды, также одежды с мембранным покрытием, защищающим от климатических воздействий, текстильных изделий, пригодных для защитной пропитки	ВОДА ПЛЮС, ЗАГРЯЗНЕНИЕ, ДОП. ПОЛОСКАН.; дополнительная информация по защитной пропитке –> страница 8, окончательный отжим на пониженной скорости с интервалами
Дополнительные программы			Полоскание, Отжим, Слив	

ℹ Продолжительность программ оптимально подходит для стирки слегка загрязненных текстильных изделий. Если текстильные изделия сильно загрязнены, то следует уменьшить количество загружаемого белья или выбрать, например, опцию **ЗАГРЯЗНЕНИЕ**.
В программах без предварительной стирки загружайте моющее средство в ячейку **II**, в программах с предварительной стиркой распределяйте моющее средство по ячейкам **I** и **II**.

Более подробную информацию и обзор нашей продукции Вы найдете в Интернет на нашем сайте: http://www.siemens-bt.ru или получите в одном из уполномоченных сервисных центров.

Siemens Electrogeräte GmbH
Carl-Wery-Str. 34
81739 München/Deutschland

WM16S740OE
WM14S740OE
0307
9000 165 353

Важная информация

С целью бережного отношения к белью и машине

- Уберите все из карманов.
- Проследите, чтобы были убраны все металлические предметы (скрепки и пр.).
- Тонкое белье (чулки, гардины, бюстгалтеры с косточками) стирайте в специальной сетке/мешке.
- Застегните замки-молнии, пуговицы на наволочках и пододеяльниках.
- С помощью щетки очистите карманы и отвороты от песка.
- Снимите с гардин кольца или положите их в сетку/мешок.

Перед первой стиркой

Белье не загружайте! Откройте водопроводный кран, залейте в ячейку II ок. 1 литра воды и затем загрузите в нее ½ мерного стаканчика моющего средства. Задайте программу **Синтетика 60 °C** и нажмите на кнопку ◇ (**Старт**/Пауза). По окончании программы установите ручку выбора программ в положение **Выключено**.

Различная степень загрязнения белья

	Новые вещи стирайте отдельно.
легкое	Без предварительной стирки. При необх. выберите **ЗАГРЯЗНЕНИЕ ЛЕГКОЕ**.
	Выберите **ЗАГРЯЗНЕНИЕ СРЕДНЕЕ** 👕 или **ВЫБОР ПЯТЕН** 👕.
сильное	Загрузите меньше белья. При необх. проведите предварительную стирку. Выберите **ЗАГРЯЗНЕНИЕ СИЛЬНОЕ** 👕 или **ВЫБОР ПЯТЕН** 👕.

Замачивание *Загружайте белье одинакового цвета.*

Загрузите в ячейку II средство для замачивания/моющее средство согласно рекомендациям изготовителя. Задайте программу **Хлопок 30 °C** и нажмите на кнопку ◇ (**Старт**/Пауза). Примерно через 10 минут нажмите на кнопку ◇ (Старт/**Пауза**). По истечении необходимого Вам времени замачивания снова нажмите на кнопку ◇ (**Старт**/Пауза) (если программа будет продолжаться) или измените программу.

Подкрахмаливание *Белье не должно быть обработано кондиционером.*

Руководствуясь рекомендациями изготовителя, растворите примерно в 15 литрах воды соответствующее количество средства для подкрахмаливания. Установите ручку выбора программ в положение **Полоскание**, установите необходимое число оборотов центрифуги и нажмите на кнопку ◇ (**Старт**/Пауза). Как только в машину начнет подаваться вода: залейте в ячейку I раствор средства для подкрахмаливания.

Окрашивание/Обесцвечивание

В стиральной машине белье нельзя ни окрашивать, ни обесцвечивать.

Пропитка *Белье не должно быть обработано кондиционером.*

Проведите тщательную очистку кюветы для моющих средств от кондиционера.

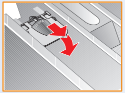
Необходимо воспользоваться двумя имеющимися в продаже средствами по уходу за бельем; дозировка проводится согласно рекомендациям изготовителей этих средств:

1. Загрузите специальное моющее средство для верхней одежды в ячейку II.
2. Средство для защитной пропитки загружается в ячейку ❀.

Переведите ручку выбора программ в положение **Пропитка**. Установите необходимую температуру. Нажмите на кнопку ◇ (**Старт**/Пауза). Окончательную обработку одежды проводите согласно рекомендациям ее изготовителя.

Вставка для жидкообразного моющего средства

в зависимости от модели



Для дозировки жидкообразного моющего средства переведите вставку в соответствующее положение:

- Полностью извлеките кювету для моющих средств –> *Стр.* 9.
- Передвиньте вставку вперед.

Не пользуйтесь вставкой (передвиньте ее вверх):

- при использовании гелеподобных моющих средств и моющего порошка;
- при задании программ с предварительной стиркой и опцией **ВРЕМЯ ОКОНЧАН.**.

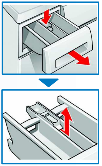
Уход

– Опасность электрического удара! Извлекайте вилку из розетки!
– Взрывоопасность! Никаких растворителей!

Корпус машины, панель управления

- Протрите мягкой, влажной тряпкой.
- Не пользуйтесь абразивными чистящими средствами.
- Сразу же удаляйте остатки моющего и чистящего средств.
- Чистить машину струей воды запрещено.

Кювету для моющих средств следует чистить ...



... если в ней накопились остатки моющего средства или кондиционера.

1. Извлеките наполовину, нажмите на вставку, извлеките полностью. Извлеките вставку: надавите на нее пальцами в направлении снизу вверх.
2. Промойте ванночку кюветы и вставку в воде с помощью щетки и просушите их.
3. Установите вставку на место и зафиксируйте ее (насадите цилиндр на направляющий штырь).
4. Установите кювету на место.

Оставьте кювету открытой, чтобы испарились остатки воды.

Барабан стиральной машины

Оставьте дверцу загрузочного отверстия открытой, чтобы барабан просох.

Появились пятна ржавчины – удалите с помощью чистящего средства без содержания хлора, стальной сеткой пользоваться нельзя.

Удаление накипи *В машине не должно быть белья!*

Отпадает при правильной дозировке моющего средства. Если все-таки в этом возникла необходимость, поступайте согласно указаниям изготовителя средства для удаления накипи по его правильному применению.

Указания на дисплее *в зависимости от модели*

ЛЮК ОТКРЫТЬ?	Правильно закройте крышку загрузочного отверстия; возможно, было зажато белье.
КРАН ЗАКРЫТЬ?	Откройте водопроводный кран, подающий шланг перегнут/зажат; Чистка фильтра –> *Стр. 10;* слишком низкое давление воды.
НАСОС ЗАСОРЕН!	Проведите чистку насоса для слива раствора моющего средства –> *Стр. 10*; водосточная труба/сливной шланг засорились.
F: 23	Вода в поддоне, нарушена герметичность машины. Вызовите специалистов сервисного центра!
F: 34	Дверцу загрузочного люка невозможно заблокировать. Откройте дверцу загрузочного люка и затем закройте ее со щелчком; выключите и снова включите машину; задайте программу и выполните необходимые ам установки; включите программу.
F: 42, 43, 44	Неисправность двигателя. Вызовите специалистов сервисного центра!

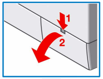
Техническое обслуживание

– Опасность ошпаривания!
Дайте раствору моющего средства остыть!
– Закройте водопроводный кран!

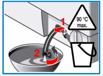
Насос для слива раствора моющего средства

Переведите ручку выбора программ в положение **Выключено**, извлеките вилку из розетки.

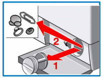
1. Откройте крышку отверстия для проведения сервисного обслуживания и снимите ее.



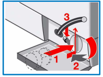
2. Извлеките из держателя сливной шланг.
   Откройте конец шланга, слейте раствор моющего средства.
   Закройте шланг пробкой.



3. Осторожно открутите крышку насоса полностью (в нем еще могут быть остатки воды).
4. Проведите чистку насоса изнутри, почистите резьбу крышки насоса и его корпус (крыльчатка насоса должна свободно вращаться).



5. Установите на место крышку насоса и прочно закрутите ее, ручка крышки должна располагаться вертикально. Вставьте сливной шланг в держатель.
6. Установите на место крышку отверстия для проведения сервисного обслуживания и закройте ее.



Чтобы при следующей стирке раствор моющего средства не выливался неиспользованным через сливное устройство: залейте 1 литр воды в ячейку II и включите программу **Слив**.

Фильтр в системе подачи воды

Опасность электрического удара! *Защитное устройство Aqua-Stop нельзя погружать в воду (в нем имеется электрический клапан).*

Сбросьте давление воды в подающем шланге:

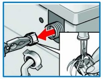
1. Закройте водопроводный кран!
2. Включите любую из программ (**кроме** Отжим/Слив).
3. нажмите на кнопку ◈ (**Старт**/Пауза). Прервите программу примерно через 40 секунд.
4. Переведите ручку выбора программ в положение **Выключено**. Извлеките вилку из розетки.

Чистка фильтра:

1. В зависимости от модели машины:
   – *Снимите шланг с водопроводного крана. Проведите чистку фильтра с помощью маленькой щетки.*

   или

   – *отсоедините шланг от задней стенки машины. Извлеките фильтр с помощью щипцов и промойте его.*



2. Присоедините шланг и проверьте места соединения на герметичность.

Что делать, если ...

Вода вытекает.	– Прочно закрепите/замените сливной шланг. – Затяните резьбовое соединение подающего шланга с машиной.
Вода не поступает Моющее средство не смывается.	– Не нажата кнопка ◈ (**Старт/Пауза**)? – Не открыт водопроводный кран? – Возможно, засорился фильтр? Проведите его чистку –> *Стр. 10.* – Подающий шланг перегнут или зажат?
Крышку загрузочного отверстия не удается открыть.	– Включена защитная функция. Подождите примерно 2 минуты. – Выбрана **БЕЗ ОТЖИМА** ⊔? –> *Стр. 4.*
Программа не включается.	– Нажата кнопка ◈ (**Старт/Пауза**) или **ВРЕМЯ ОКОНЧАН.**? – Закрыт загрузочный люк?
Раствор моющего средства не сливается.	– Проведите чистку насоса –> *Стр. 10.* – Проведите чистку водосточной трубы и/или сливного шланга.
Вода внутри барабана не видна.	– Это не неисправность! Вода находится за пределами видимости.
Результат отжима неудовлетворительный.	– Стирайте вперемежку крупные и мелкие вещи. – Выбрана функция **АНТИСМИ.** ⌸? –> *Стр. 5.* – Установлена слишком низкая скорость вращения центрифуги? –> *Стр. 3.*
Многократные попытки проведения отжима.	– Это не неисправность! Система контроля избавляется от дисбаланса.
Ячейка ❀ не полностью промыта.	– Извлеките вставку. Проведите чистку кюветы для моющих средств и вставки –> *Стр. 9.*
Из стиральной машины неприятно пахнет.	– Выполните программу **Хлопок 90 °C** без белья. И воспользуйтесь универсальным моющим средством.
Из кюветы для моющих средств выступает пена.	– Загрузили слишком много моющего средства? Смешайте 1 столовую ложку кондиционера с ½ литра воды и залейте раствор в ячейку II кюветы для моющих средств. – При следующей стирке загрузите меньше моющего средства.
Сильные шумы, вибрация и съезжание машины с места во время отжима.	– Ножки машины зафиксированы? Зафиксируйте ножки машины –> *Инструкция по установке, Стр. 5.* – Транспортные крепления сняты? Снимите транспортные крепления –> *Инструкция по установке, Стр. 3.*
Дисплей/индикаторные лампочки не функционируют во время работы машины.	– Отключили электроэнергию? – Сработал предохранитель? Включите/замените предохранитель. – Если неисправность появится снова, обратитесь за помощью в уполномоченный сервисный центр.
Программа выполняется дольше, чем обычно.	– Это не неисправность! Многократно распределяя белье внутри барабана, система контроля пытается тем самым справиться с дисбалансом. – Это не неисправность – включилась система контроля количества пены –> *Стр. 5.*
На белье остатки моющего средства.	– Некоторые фосфатосодержащие моющие средства включают в себя нерастворимые в воде компоненты. – Включите **Полоскание** или почистите белье после стирки щеткой.

Если Вам не удалось устранить неисправность самостоятельно или возникла необходимость в ремонте машины:

– переведите ручку выбора программ в положение **Выключено** и извлеките вилку из розетки,
– закройте водопроводный кран и позвоните в Службу сервиса –> *Стр. 13.*

⚠ Указания по безопасности

– Прочтите инструкции по эксплуатации и установке и все прочие информационные брошюры, прилагаемые к стиральной машине, и поступайте в соответствии с приведенными в них указаниями.
– Сохраните документацию в надежном месте на случай, если она позднее понадобится.

Опасность электрического удара	– Извлекайте вилку только за корпус, никогда не тяните за сетевой шнур! – Никогда не вставляйте/извлекайте вилку мокрыми руками.
Опасность для жизни	Для отслуживших свой срок бытовых приборов: – Извлеките вилку из розетки. – Отрежьте сетевой шнур и уберите его вместе с вилкой подальше. – Сломайте замок дверцы загрузочного отверстия. В результате маленькие дети не смогут запереться в машине и подвергнуть тем самым свою жизнь опасности.
Опасность удушья	– Картонную упаковку, упаковочную пленку и прочие детали упаковки следует держать подальше от детей.
Опасность отравления	– Храните моющие средства и средства по уходу за бельем в недоступном для детей месте.
Взрывоопасность	– Вещи, предварительно обработанные чистящими средствами, содержащими растворители (напр., пятновыводителем/промывочным бензином), могут после загрузки в машину привести к взрыву. Поэтому перед стиркой в машине такие вещи следует тщательно выстирать вручную.
Опасность травмирования	– Дверца загрузочного отверстия может очень сильно нагреться. – Осторожно при сливе горячего раствора моющего средства. – Не вставайте на стиральную машину. – Не опирайтесь на открытую дверцу загрузочного отверстия. – Не вставляйте руку в барабан машины, пока он еще вращается.

Параметры расхода

Программа	**Опция ЗАГРЯЗНЕНИЕ**	**Загрузка**	**Электроэнергия****	**Вода****	**Продолжит. программы****
Хлопок 30 °C*	СИЛЬНОЕ 👕	8,0 кг	0,61 кВтч	67 л	2:02 ч
Хлопок 40 °C*	СИЛЬНОЕ 👕	8,0 кг	0,94 кВтч	67 л	2:02 ч
Хлопок 60 °C	СИЛЬНОЕ 👕	8,0 кг	1,65 кВтч	67 л	2:02 ч
Хлопок Эко °C*	СИЛЬНОЕ 👕	8,0 кг	1,36 кВтч	56 л	2:15 ч
Хлопок 90 °C	ЛЕГКОЕ	8,0 кг	2,42 кВтч	81 л	1:50 ч
Синтетика 40 °C*	СИЛЬНОЕ 👕	3,5 кг	0,55 кВтч	43 л	1:05 ч
Синтетика 40 °C (можно использоать также качесте **короткой программы**)	ЛЕГКОЕ	3,5 кг	0,54 кВтч	43 л	0:40 ч
Тонкое бельё/Шёлк – – (холодная)	ЛЕГКОЕ	2,0 кг	0,03 кВтч	30 л	0:35 ч
Тонкое бельё/Шёлк 30 °C	ЛЕГКОЕ	2,0 кг	0,20 кВтч	30 л	0:35 ч
Шерсть – – (холодная)	–	2,0 кг	0,07 кВтч	30 л	0:40 ч
Шерсть 30 °C	–	2,0 кг	0,17 кВтч	30 л	0:40 ч

* Для проверки задается программа и устанавливается максимально возможное число оборотов центрифуги, как указано в действующей европейской нормативной документации под номером 60456.

** Приведенные в таблице значения параметров отличаются от фактических в зависимости от давления, жесткости и температуры подаваемой воды, температуры окружающей среды, вида, количества и степени загрязненности белья, используемого моющего средства, колебаний напряжения в сети и выбранных дополнительных функций.

Служба сервиса

● Прежде чем вызвать специалистов сервисного центра, проверьте, пожалуйста, не сможете ли Вы устранить неполадки самостоятельно. –> *стр. 11;* разделе Что делать, если ....

● В случае вызова специалистов только для консультации Вам придется оплачивать вызов даже во время гарантийного срока.

● Адрес ближайшего к Вам уполномоченного сервисного центра Вы сможете найти в прилагаемом перечне. Назовите, пожалуйста, сервисной службе номер изделия (E-Nr.) и заводской номер (FD) Вашей машины.

E–Nr.______________ FD______

Номер изделия   Заводской номер

Эти данные Вы сможете найти внутри открытой крышки для проведения сервисного обслуживания и на задней стенке машины.

● Помогите, пожалуйста, специалистам сервисной службы избежать ненужных поездок, назвав правильно номер изделия и заводской номер Вашей машины. Тем самым Вам удастся сэкономить связанные с этим затраты.

Гарантия на систему Aqua-Stop

Только для машин с системой Aqua-Stop

Дополнительно к праву покупателя на гарантийное обслуживание, вытекающему из договора о покупке, и дополнительно к нашей гарантии на машину фирма обязуется возместить ущерб на следующих условиях:

1. Если из-за неисправности в системе Aqua-Stop в результате затопления пользователю был причинен материальный ущерб, то мы обязуемся его возместить.

2. Данная гарантия действительна в течение всего срока службы машины.

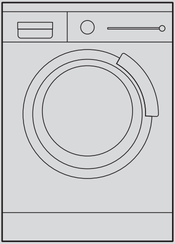
3. Условием выполнения гарантийных обязательств является квалифицированные установка и подключение машины с системой Aqua-Stop с соблюдением приведенных в нашей инструкции указаний; сюда включается также квалифицированно установленный удлинитель Aqua-Stop (фирменная принадлежность).
Наша гарантия не распространяется на поврежденные подающий шланг или арматуру, расположенные перед системой Aqua-Stop, прикрепленной к водопроводному крану.

4. Машины с системой Aqua-Stop не нуждаются в присмотре во время работы, так же как нет необходимости в последующем закрывании водопроводного крана. Только в случае, если Вы покидаете квартиру надолго, например, на время многонедельного отпуска, водопроводный кран следует закрыть.

SIEMENS

Инструкция по эксплуатации

ru



Стиральная машина

⚠ **Стиральную машину можно вводить в эксплуатацию только после прочтения данной инструкции!Прочтите также отдельную Инструкцию по установке. Выполняйте указания по безопасности, приведенные на странице 12!**

Ваша стиральная машина

Поздравляем! Вы сделали выбор в пользу современного, высококачественного бытового прибора марки Siemens. Данная стиральная машина отличается очень низким расходом воды и электроэнергии.

Каждая машина, выходящая из стен нашего завода, тщательно проверяется перед этим на правильность функционирования и безупречность состояния.

Содержание

Страница

- Использование по назначению 1
- Программы 1
- Задание программ 3
- Стирка 3/4
- После стирки 4
- Индивидуальная настройка 5
- Выбор вида пятен 6
- Обзор программ 7
- Важная информация 8
- Уход 9
- Указания на дисплее 9
- Техническое обслуживание 10
- Что делать, если 11
- Указания по безопасности 12
- Параметры расхода 12
- Служба сервиса/ Гарантия на систему Aqua-Stop 13

Защита окружающей среды/ Рекомендации по экономии

– Не загружайте максимально допустимое для выбранной программы количество белья.

– Белье со средним загрязнением стирайте без предва- рительной стирки.

– Вместо программы **Хлопок 90 °C** задайте программу **Хлопок Эко 60 °C** и включите дополнительную функцию **ЗАГРЯЗНЕНИЕ СИЛЬНОЕ** ☞. Результат стирки будет почти такой же, но энергии израсходуется значительно меньше.

– Дозировку моющего средства проводите согласно рекомендациям его изготовителя.

– Если белье после стирки будет сушиться в сушильном автомате, то устанавливайте рекомендуемую в инструк- ции по эксплуатации автомата скорость отжима.

Выведение пятен в автоматическом режиме

В автоматическом режиме можно вывести 14 различных видов пятен. В этом случае нет необходимости в пред- варительной обработке пятен – стиральная машина авто- матически подбирает необходимый процесс проведения стирки –> *Стр. 6.*

Использование по назначению

- исключительно для использования в домашнем хозяйстве,
- для стирки текстильных изделий, пригодных для машинной стирки, в растворе моющего средства,
- для эксплуатации с использованием холодной питьевой воды и имеющихся в торговле моющих средств и средств по уходу за бельем, пригодных для использования в стиральной машине.

– Не оставляйте детей без присмотра рядом со стиральной машиной!

– Держите домашних животных подальше от стиральной машины!

Программы

Подробный обзор программ –> *Стр. 7.*

Температуру и скорость отжима можно устанавливать индивидуально, в зависимости от выбранной программы и выполняемого этапа программы.

Хлопок .....
Цветное Эко ..... } воские текстильные изделия
Активная 60' .....

Синтетика ..... текстильные изделия, не требующие особого ухода

Смешанное бельё ..... для белья различного вида

Тонкое бельё/Шёлк .... «чувствительные» текстильные изделия, пригодные для машинной стирки

Шерсть ..... шерстяные изделия, пригодные для ручной/машинной стирки

Полоскание ..... дополнительное полоскание с отжимом

Отжим ..... дополнительный отжим с зада- ваемой по желанию скоростью

Слив ..... воды, в которой полоскалось белье, при выборе функции **БЕЗ ОТЖИМА**

Супер 15' ..... короткая программа

Пропитка ..... для верхней и спортивной одежды из текстиля

Рубашки/Бизнес ..... рубашки, не нуждающиеся в глажении

Память 1 ..... Программа по желанию –> *Стр. 5*

Память 2 ..... Программа по желанию –> *Стр. 5*

Подготовка

Установка машины проводится согласно указаниям, приведенным в отдельной Инструкции по установке.

Проверка машины

– Никогда не вводите в эксплуатацию поврежденную машину!

– Свяжитесь со специалистами Вашего сервисного центра!

Вставьте вилку в розетку

Только сухими руками!
Браться только за вилку!

Откройте водопроодный кран

Вставка для жидкообразного моющего средства (в зависимости от модели), Стр. 8.

II Основная стирка: моющее средство, средство для умягчения воды, отбеливатель, соль для удаления пятен

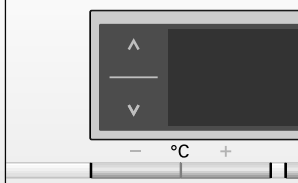
❀ Средства по уходу за бельем: кондиционер для умягчения белья, средство для пропитки белья

I Предварительная стирка: моющее средство, средство для подкрахмаливания

Ручка выбора программ

Ручка выбора программ для включения и выключения машины и установки программ. Можно поворачивать в обоих направлениях.

Экран дисп
Кнопки Опция/И



––, 30° – 90° °C (Т

Установка температуры

0, 400 – 1600* (О

Выбор скорости отжима (*в зависимости от моде (0 = никакого отжима в процесса выполнения пр

Перед первой стиркой

проведите стирку без белья –> Стр. 8.

Сортировка белья

Выполняйте указания изготовителей по уходу за бельем! Рассортируйте вещи согласно символам на их ярлычках. Рассортируйте вещи по виду, цвету, степени загрязнения и температуре стирки. Не загружайте в машину белья больше, чем допустимо –> *Стр. 7.*

Непременно учитывайте важную информацию –> Стр. 6!

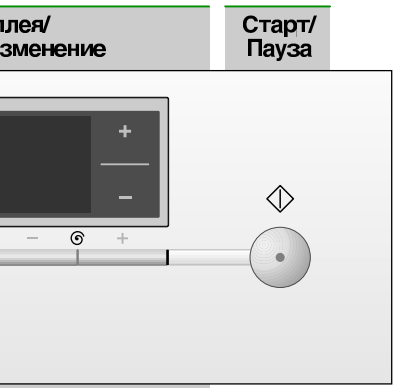
Загружайте крупное и мелкое белье вперемешку! Следите за тем, чтобы между дверцей и резиновым уплотнениме люка не были зажаты вещи.

Средства для стирки и ухода за бельем

Проводите дозировку в соответствии с: количеством белья, сте- пенью его загрязнения, жесткостью воды (необходимую инфор- мацию можно получить у служащих предприятия, ответственного за водоснабжение Вашего района) и согласно указаниям изгото- вителя средства. Для моделей машин без вставки для жидкообразного моющего средства: Жидкое моющее средство залейте в соответстующую емкость-дозатор и положите в барабан машины. Во время эксплуатации: осторожно при открывании кюветы для моющих средств!

Густые средства по уходу за бельем следует разбавлять водой. Тем самым Вы предотвратите загрязнение переливного устройства.

Задание программ



емпература)

(–– = холодная)

тжим)

ели)

течение всего
рограммы)

Все кнопки очень «чувстви- тельные», достаточно слегка прикоснуться к ним!

Загрузите белье/ моющее средство

Принимайте во внимание указания на дисплее!

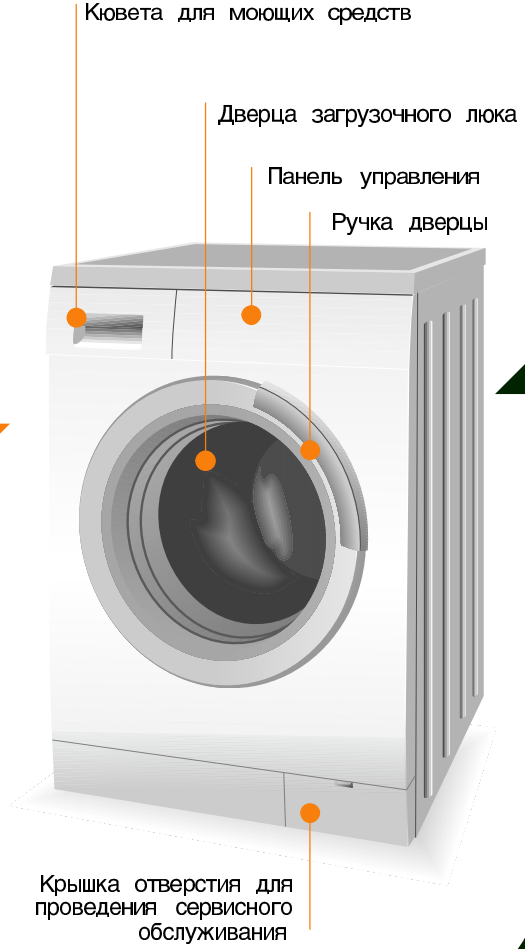
Закройте дверцу загрузочного люка

Индивидуальная настройка –> стр. 5.

Выбор вида пятен –> стр. 6.

Задание температуры/ скорости отжима –> стр. 2.

Стирка



1

2

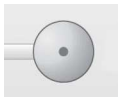
3

4

5

6

Стирка



Нажмите на кнопку ◇ (Старт/Пауза)

Выгрузка белья

Откройте дверцу загрузочного отверстия и выгрузите белье.

Если включена функция БЕЗ ОТЖИМА ⌣: установите ручку выбора программ на **Слив** или **Отжим**. Нажмите на кнопку ◇ (**Старт**/Пауза).

Удалите из белья посторонние предметы (если таковые имеются) – опасность появления ржавчины.

Закройте водопроводный кран

Информация по системе Aqua-Stop –> *Стр. 13.*

Выключение

Переведите ручку выбора программ в положение **Выключено**.

Программа окончена, если ...

... на дисплее появляется: **ГОТОВО, ВЫГРУЗ. БЕЛЬЕ**

Изменение программы ...

Если Вы по ошибке установили не ту программу:
– проведите повторную установку,
– нажмите на кнопку ◇ (**Старт**/Пауза).

Прерывание программы .....

– Нажмите на кнопку ◇ (Старт/**Пауза**).
– Руководствуйтесь указаниями, появляющимися на дисплее; при необх. проведите дозагрузку белья.
– нажмите на кнопку ◇ (**Старт**/Пауза).

... или прерывание

Для программ, выполняемых при высокой температуре:
– охладите белье: включите **Полоскание**.
– нажмите на кнопку ◇ (**Старт**/Пауза).

Для программ, выполняемых при низкой температуре:
– включите **Отжим** или **Слив**.
– нажмите на кнопку ◇ (**Старт**/Пауза).

Индивидуальная настройка

Выбор опции

Изменение установок

можно выполнить в зависимости от заданной программы

Информация по процессу выполнения программы; при необх. с гистограммами процесса выполнения программы или загрузки белья

Опции *смотрите также обзор программ*

ВРЕМЯ ОКОНЧАН.	При выборе программы на дисплее появляется ее продолжительность, которая показывается до окончания програм- мы. Ее можно изменять по шагово (один шаг – один час), макс. до 24h. Нажимайте на кнопку ± (Изменение) до тех пор, пока на дисплее не появится необходимое Вам количество часов (h=час). После запуска программы больше ничего изменить нельзя.
ПРЕДВ. СТИРКА *ВЫКЛ. – ВКЛ.*	Для сильно загрязненного белья. Предварительная стирка проводится при макс. 30 °C.
ЗАГРЯЗНЕНИЕ ЛЕГКОЕ – СРЕДНЕЕ – СИЛЬНОЕ	Увеличение продолжительности стирки для более интенсивной очистки сильно загрязненного белья.
ВЫБОР ПЯТЕН	Выведение пятен в автоматическом режиме –> *Стр. 6.*
ДОП. ПОЛОСКАН. *макс. + 3 доп. полоскания*	Дополнительное полоскание. Более продолжительная программа стирки. Рекомендации по применению: в областях с очень мягкой водой.
АНТИСМИН. *ВЫКЛ. – ВКЛ.*	Специально разработанный процесс выполнения отжима с заключительным разрыхлением белья. Окончательный отжим в щадящем режиме при пониженной скорости враще- ния центрифуги – остаточная влажность белья повышается.
БЕЗ ОТЖИМА *ВЫКЛ. – ВКЛ.*	По окончании последнего полоскания белье остается лежать в воде, в которой оно полоскалось.
ВОДА ПЛЮС *ВЫКЛ. – ВКЛ.*	Повышенный уровень воды. Более бережное обращение с бельем.
СИГНАЛ	Выбор громкости указательных сигналов. ВЫКЛ. – ТИХО – СРЕДНЕ – ГРОМКО – ОЧЁНЬ ГРОМКО
СИГНАЛ КЛАВИШ	Сигнал, звучащий при нажатии кнопок ВЫКЛ. – ТИХО – СРЕДНЕ – ГРОМКО – ОЧЁНЬ ГРОМКО
ЯЗЫК	Выбор языка текстовых сообщений на дисплее.

Символы на дисплее

БЛОКИРОВКА/блокировка машины *ВЫКЛ. – ВКЛ.*	Блокировка стиральной машины с целью предотвращения возможности изменения заданных функций по ошибке. Включение/выключение: нажимайте в течение 5 секунд на кнопку (Опции).
Распознавание пены	Слишком много пены в стиральной машине. Включается система контроля количества пены – запускается специальная программа для сбивания пены.

Программа согласно Вашему желанию

Под пунктами **Память 1** и **Память 2** остаются неизменными выбранная программа и все выполненные установки:

– Переведите ручку выбора программ в положение **Память 1** или **Память 2**.
– С помощью кнопок ± выберите необходимую Вам программу.
– С помощью кнопок выберите необходимую опцию, если нужно, то с помощью кнопок ± установку можно изменить.
– С помощью кнопок **°C** (Температура) и (Отжим) выполните необходимые установки.
– Нажмите на кнопку (**Старт**/Пауза).

Выбор вида пятен

Для каждого пятна – подходящая обработка

Не давайте пятнам высохнуть. Твердые составляющие пятна следует предварительно удалить. Рассортируйте белье, как обычно, и загрузите его в стиральную машину. Выберите один из видов пятен (несколько видов пятен скомбинировать невозможно).

На выбор имеется в общем и целом 14 различных видов пятен. Стиральная машина целенаправленно «подбирает» под выбранный вид пятна температуру стирки, движения барабана и продолжительность замачивания. Горячая или холодная вода, плавное или интенсивное перемещение белья в барабане (благодаря новой структуре последнего) и продолжительное или кратко- временное замачивание: все это определяет процесс выполнения программы специально для конкретного вида пятна.

С помощью клавиш выбора меню/клавиш проведения изменений для любой стандартной программы («Хлопок», «Хлопок Эко», «Синтетика») можно выбрать дополнительно один из видов пятен.

Результат: без дополнительного использования специальных моющих средств проводится оптимальная обработка пятен.

Детская пища	**Кофе**	**Грязные носки**
Кровь	**Косметика**	**Масло пищ.**
Яйца	**Красное вино**	**Чай**
Земля/песок	**Шоколад**	**Помидоры**
Трава	**Пот**	

В случае с загрязнениями, которые невозможно причислить ни к одному из предлагаемых видов пятен (или если на текстильном изделии имеется несколько пятен различного вида), можно изменять интенсивность стирки с помощью опции *Загрязнение (легкое - среднее - сильное)*. 3-ступенчатое изменение интенсивности стирки согласуется с данными изготовителей моющих средств -> смотрите информацию на упаковке моющего средства.

Обработка отдельных видов пятен – 2 примера

Яйца	Замачивание в теплой воде, затем стирка с повышенным расходом воды и дополнительными процессами полоскания с целью удаления частичек загрязнения.
Кровь	Кровь сначала «растворяется» в холодной воде, затем включается выбранная программа стирки.

Для остальных видов пятен мы разработали в процессе интенсивных поисков похожие решения.

Обзор программ

Смотрите также описание на странице 8

Программы	°C	макс.	Вид белья	Опции; указания
Хлопок	–– ... 90	8,0 кг	Ноские текстильные изделия, текстильные изделия из хлопка или льна, пригодные для кипячения	ПРЕДВ. СТИРКА, ВЫБОР ПЯТН, ВОДА ПЛЮС, ЛЕГКО ГЛАД., ЗАГРЯЗНЕНИЕ, ДОП. ПОЛОСКАН.
Цветное Эко	–– ... 60			
Активная 60'	–– ... 60	5,0 кг	Ноские текстильные изделия из хлопка или смешанных волокон	Программа оптимальной продолжительности
Синтетика	–– ... 60	3,5 кг	Текстильные изделия из хлопка, льна, синтетики или смешанных волокон	ПРЕДВ. СТИРКА, ВЫБОР ПЯТН, ВОДА ПЛЮС, ЛЕГКО ГЛАД., ЗАГРЯЗНЕНИЕ, ДОП. ПОЛОСКАН.
Смешанное бельё	–– ... 40		Текстильные изделия из хлопка и изделия, не требующие особого ухода	ПРЕДВ. СТИРКА, ВОДА ПЛЮС, ЛЕГКО ГЛАД., ЗАГРЯЗНЕНИЕ, ДОП. ПОЛОСКАН.; различные виды белья можно стирать вместе
Рубашки/Бизнес	–– ... 60	2,0 кг	Не нуждающиеся в глажении рубашки из хлопка, льна, синтетики и смешанных волокон	ПРЕДВ. СТИРКА, ВОДА ПЛЮС, ЗАГРЯЗНЕНИЕ, ДОП. ПОЛОСКАН.; только короткий отжим, белье развешивается, когда с него еще стекает вода
Шерсть	–– ... 40		Текстильные изделия из шерсти или с содержанием шерсти, пригодные для ручной или машинной стирки	Подходит также для шелковых изделий, предназначенных для стирки вручную; сокращенная продолжительность полоскания и окончательного отжима
Тонкое бельё/ Шёлк			Для «чувствительных», пригодных для машинной стирки текстильных изделий, напр. из шелка, сатина, синтетики или смешанных волокон (напр., гардин)	ПРЕДВ. СТИРКА, ВОДА ПЛЮС, ЛЕГКО ГЛАД., ЗАГРЯЗНЕНИЕ, ДОП. ПОЛОСКАН.; между полосканиями лишь легкий отжим
Супер 15'			Текстильные изделия из хлопка, льна, синтетики или смешанных волокон	Короткая программа (продолжительность ок. 15 минут)
Пропитка	-- ... 40	1,0 кг	Стирка с последующей защитной пропиткой текстильных изделий, устойчивых против атмосферных влияний, спортивной и верхней одежды, также одежды с мембранным покрытием, защищающим от климатических воздействий, текстильных изделий, пригодных для защитной пропитки	ВОДА ПЛЮС, ЗАГРЯЗНЕНИЕ, ДОП. ПОЛОСКАН.; дополнительная информация по защитной пропитке –> страница 8, окончательный отжим на пониженной скорости с интервалами
Дополнительные программы	Полоскание, Отжим, Слив			

Продолжительность программ оптимально подходит для стирки слегка загрязненных текстильных изделий. Если текстильные изделия сильно загрязнены, то следует уменьшить количество загружаемого белья или выбрать, например, опцию **ЗАГРЯЗНЕНИЕ**.
В программах без предварительной стирки загружайте моющее средство в ячейку **II**, в программах с предварительной стиркой распределяйте моющее средство по ячейкам **I** и **II**.

Более подробную информацию и обзор нашей продукции Вы найдете в Интернет на нашем сайте: http://www.siemens-bt.ru
или получите в одном из уполномоченных сервисных центров.

Siemens Electrogeräte GmbH
Carl-Wery-Str. 34
81739 München/Deutschland

WM16S740OE
WM14S740OE
0307
9000 165 353

Важная информация

С целью бережного отношения к белью и машине

– Уберите все из карманов.
– Проследите, чтобы были убраны все металлические предметы (скрепки и пр.).
– Тонкое белье (чулки, гардины, бюстгалтеры с косточками) стирайте в специальной сетке/мешке.
– Застегните замки-молнии, пуговицы на наволочках и пододеяльниках.
– С помощью щетки очистите карманы и отвороты от песка.
– Снимите с гардин кольца или положите их в сетку/мешок.

Перед первой стиркой

Белье не загружайте! Откройте водопроводный кран, залейте в ячейку II ок. 1 литра воды и затем загрузите в нее ½ мерного стаканчика моющего средства. Задайте программу **Синтетика 60 °C** и нажмите на кнопку ◊ (**Старт**/Пауза). По окончании программы установите ручку выбора программ в положение **Выключено**.

Различная степень загрязнения белья

	Новые вещи стирайте отдельно.
легкое	Без предварительной стирки. При необх. выберите **ЗАГРЯЗНЕНИЕ ЛЕГКОЕ**.
	Выберите **ЗАГРЯЗНЕНИЕ СРЕДНЕЕ** ☞ или **ВЫБОР ПЯТЕН** ☞.
сильное	Загрузите меньше белья. При необх. проведите предварительную стирку. Выберите **ЗАГРЯЗНЕНИЕ СИЛЬНОЕ** ☞ или **ВЫБОР ПЯТЕН** ☞.

Замачивание *Загружайте белье одинакового цвета.*

Загрузите в ячейку II средство для замачивания/моющее средство согласно рекомендациям изготовителя. Задайте программу **Хлопок 30 °C** и нажмите на кнопку ◊ (**Старт**/Пауза). Примерно через 10 минут нажмите на кнопку ◊ (Старт/**Пауза**). По истечении необходимого Вам времени замачивания снова нажмите на кнопку ◊ (**Старт**/Пауза) (если программа будет продолжаться) или измените программу.

Подкрахмаливание *Белье не должно быть обработано кондиционером.*

Руководствуясь рекомендациями изготовителя, растворите примерно в 15 литрах воды соответствующее количество средства для подкрахмаливания. Установите ручку выбора программ в положение **Полоскание**, установите необходимое число оборотов центрифуги и нажмите на кнопку ◊ (**Старт**/Пауза). Как только в машину начнет подаваться вода: залейте в ячейку I раствор средства для подкрахмаливания.

Окрашивание/Обесцвечивание

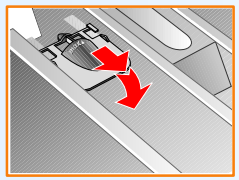
В стиральной машине белье нельзя ни окрашивать, ни обесцвечивать.

Пропитка *Белье не должно быть обработано кондиционером. Проведите тщательную очистку кюветы для моющих средств от кондиционера.*

Необходимо воспользоваться двумя имеющимися в продаже средствами по уходу за бельем; дозировка проводится согласно рекомендациям изготовителей этих средств:
1. Загрузите специальное моющее средство для верхней одежды в ячейку II.
2. Средство для защитной пропитки загружается в ячейку ❀.

Переведите ручку выбора программ в положение **Пропитка**. Установите необходимую температуру. Нажмите на кнопку ◊ (**Старт**/Пауза). Окончательную обработку одежды проводите согласно рекомендациям ее изготовителя.

Вставка для жидкообразного моющего средства *в зависимости от модели*



Для дозировки жидкообразного моющего средства переведите вставку в соответствующее положение:
– Полностью извлеките кювету для моющих средств –> *Стр.* 9.
– Передвиньте вставку вперед.

Не пользуйтесь вставкой (передвиньте ее вверх):
– при использовании гелеподобных моющих средств и моющего порошка;
– при задании программ с предварительной стиркой и опцией **ВРЕМЯ ОКОНЧАН.**.

Уход

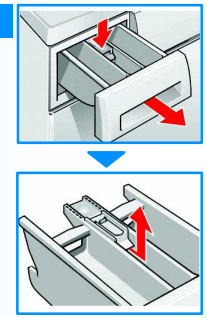
– Опасность электрического удара! Извлекайте вилку из розетки!
– Взрывоопасность! Никаких растворителей!

Корпус машины, панель управления

– Протрите мягкой, влажной тряпкой.
– Не пользуйтесь абразивными чистящими средствами.
– Сразу же удаляйте остатки моющего и чистящего средств.
– Чистить машину струей воды запрещено.

Кювету для моющих средств следует чистить ...

... если в ней накопились остатки моющего средства или кондиционера.



1. Извлеките наполовину, нажмите на вставку, извлеките полностью. Извлеките вставку: надавите на нее пальцами в направлении снизу вверх.
2. Промойте ванночку кюветы и вставку в воде с помощью щетки и просушите их.
3. Установите вставку на место и зафиксируйте ее (насадите цилиндр на направляющий штырь).
4. Установите кювету на место.

Оставьте кювету открытой, чтобы испарились остатки воды.

Барабан стиральной машины

Оставьте дверцу загрузочного отверстия открытой, чтобы барабан просох.

Появились пятна ржавчины – удалите с помощью чистящего средства без содержания хлора, стальной сеткой пользоваться нельзя.

Удаление накипи *В машине не должно быть белья!*

Отпадает при правильной дозировке моющего средства. Если все-таки в этом возникла необходимость, поступайте согласно указаниям изготовителя средства для удаления накипи по его правильному применению.

Указания на дисплее *в зависимости от модели*

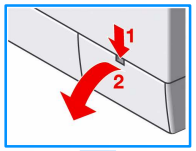
ЛЮК ОТКРЫТЬ?	Правильно закройте крышку загрузочного отверстия; возможно, было зажато белье.
КРАН ЗАКРЫТЬ?	Откройте водопроводный кран, подающий шланг перегнут/зажат; Чистка фильтра –> *Стр. 10;* слишком низкое давление воды.
НАСОС ЗАСОРЕН!	Проведите чистку насоса для слива раствора моющего средства –> *Стр. 10*; водосточная труба/сливной шланг засорились.
F: 23	Вода в поддоне, нарушена герметичность машины. Вызовите специалистов сервисного центра!
F: 34	Дверцу загрузочного люка невозможно заблокировать. Откройте дверцу загрузочного люка и затем закройте ее со щелчком; выключите и снова включите машину; задайте программу и выполните необходимые ам установки; включите программу.
F: 42, 43, 44	Неисправность двигателя. Вызовите специалистов сервисного центра!

Техническое обслуживание

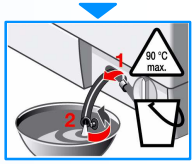
⚠ *– Опасность ошпаривания! Дайте раствору моющего средства остыть!*
– Закройте водопроводный кран!

Насос для слива раствора моющего средства

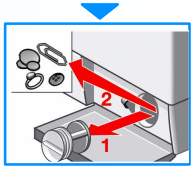
Переведите ручку выбора программ в положение **Выключено**, извлеките вилку из розетки.



1. Откройте крышку отверстия для проведения сервисного обслуживания и снимите ее.

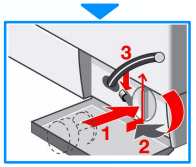


2. Извлеките из держателя сливной шланг. Откройте конец шланга, слейте раствор моющего средства. Закройте шланг пробкой.



3. Осторожно открутите крышку насоса полностью (в нем еще могут быть остатки воды).

4. Проведите чистку насоса изнутри, почистите резьбу крышки насоса и его корпус (крыльчатка насоса должна свободно вращаться).



5. Установите на место крышку насоса и прочно закрутите ее, ручка крышки должна располагаться вертикально. Вставьте сливной шланг в держатель.

6. Установите на место крышку отверстия для проведения сервисного обслуживания и закройте ее.

Чтобы при следующей стирке раствор моющего средства не выливался неиспользованным через сливное устройство: залейте 1 литр воды в ячейку II и включите программу **Слив**.

Фильтр в системе подачи воды

⚠ ***Опасность электрического удара!*** *Защитное устройство Aqua-Stop нельзя погружать в воду (в нем имеется электрический клапан).*

Сбросьте давление воды в подающем шланге:

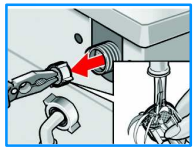
1. Закройте водопроводный кран!
2. Включите любую из программ (**кроме** Отжим/Слив).
3. нажмите на кнопку ⏯ (**Старт**/Пауза). Прервите программу примерно через 40 секунд.
4. Переведите ручку выбора программ в положение **Выключено**. Извлеките вилку из розетки.

Чистка фильтра:

1. В зависимости от модели машины:

– *Снимите шланг с водопроводного крана. Проведите чистку фильтра с помощью маленькой щетки.*

или



– *отсоедините шланг от задней стенки машины. Извлеките фильтр с помощью щипцов и промойте его.*

2. Присоедините шланг и проверьте места соединения на герметичность.

Что делать, если ...

Вода вытекает.	– Прочно закрепите/замените сливной шланг. – Затяните резьбовое соединение подающего шланга с машиной.
Вода не поступает Моющее средство не смывается.	– Не нажата кнопка ⏯ (**Старт/Пауза**)? – Не открыт водопроводный кран? – Возможно, засорился фильтр? Проведите его чистку –> *Стр. 10.* – Подающий шланг перегнут или зажат?
Крышку загрузочного отверстия не удается открыть.	– Включена защитная функция. Подождите примерно 2 минуты. – Выбрана **БЕЗ ОТЖИМА** ⌓? –> *Стр. 4.*
Программа не включается.	– Нажата кнопка ⏯ (**Старт/Пауза**) или **ВРЕМЯ ОКОНЧАН.**? – Закрыт загрузочный люк?
Раствор моющего средства не сливается.	– Проведите чистку насоса –> *Стр. 10.* – Проведите чистку водосточной трубы и/или сливного шланга.
Вода внутри барабана не видна.	– Это не неисправность! Вода находится за пределами видимости.
Результат отжима неудовлетворительный.	– Стирайте вперемежку крупные и мелкие вещи. – Выбрана функция **АНТИСМИ.** ⌓? –> *Стр. 5.* – Установлена слишком низкая скорость вращения центрифуги? –> *Стр. 3.*
Многократные попытки проведения отжима.	– Это не неисправность! Система контроля избавляется от дисбаланса.
Ячейка ❀ не полностью промыта.	– Извлеките вставку. Проведите чистку кюветы для моющих средств и вставки –> *Стр. 9.*
Из стиральной машины неприятно пахнет.	– Выполните программу **Хлопок 90 °C** без белья. И воспользуйтесь универсальным моющим средством.
Из кюветы для моющих средств выступает пена.	– Загрузили слишком много моющего средства? Смешайте 1 столовую ложку кондиционера с ½ литра воды и залейте раствор в ячейку II кюветы для моющих средств. – При следующей стирке загрузите меньше моющего средства.
Сильные шумы, вибрация и съезжание машины с места во время отжима.	– Ножки машины зафиксированы? Зафиксируйте ножки машины –> *Инструкция по установке, Стр. 5.* – Транспортные крепления сняты? Снимите транспортные крепления –> *Инструкция по установке, Стр. 3.*
Дисплей/индикаторные лампочки не функционируют во время работы машины.	– Отключили электроэнергию? – Сработал предохранитель? Включите/замените предохранитель. – Если неисправность появится снова, обратитесь за помощью в уполномоченный сервисный центр.
Программа выполняется дольше, чем обычно.	– Это не неисправность! Многократно распределяя белье внутри барабана, система контроля пытается тем самым справиться с дисбалансом. – Это не неисправность – включилась система контроля количества пены –> *Стр. 5.*
На белье остатки моющего средства.	– Некоторые фосфатосодержащие моющие средства включают в себя нерастворимые в воде компоненты. – Включите **Полоскание** или почистите белье после стирки щеткой.

Если Вам не удалось устранить неисправность самостоятельно или возникла необходимость в ремонте машины:

– переведите ручку выбора программ в положение **Выключено** и извлеките вилку из розетки,
– закройте водопроводный кран и позвоните в Службу сервиса –> *Стр. 13.*

Указания по безопасности

– Прочтите инструкции по эксплуатации и установке и все прочие информационные брошюры, прилагаемые к стиральной машине, и поступайте в соответствии с приведенными в них указаниями.
– Сохраните документацию в надежном месте на случай, если она позднее понадобится.

Опасность электрического удара
– Извлекайте вилку только за корпус, никогда не тяните за сетевой шнур!
– Никогда не вставляйте/извлекайте вилку мокрыми руками.

Опасность для жизни
Для отслуживших свой срок бытовых приборов:
– Извлеките вилку из розетки.
– Отрежьте сетевой шнур и уберите его вместе с вилкой подальше.
– Сломайте замок дверцы загрузочного отверстия. В результате маленькие дети не смогут запереться в машине и подвергнуть тем самым свою жизнь опасности.

Опасность удушья
– Картонную упаковку, упаковочную пленку и прочие детали упаковки следует держать подальше от детей.

Опасность отравления
– Храните моющие средства и средства по уходу за бельем в недоступном для детей месте.

Взрывоопасность
– Вещи, предварительно обработанные чистящими средствами, содержащими растворители (напр., пятновыводителем/промывочным бензином), могут после загрузки в машину привести к взрыву. Поэтому перед стиркой в машине такие вещи следует тщательно выстирать вручную.

Опасность травмирования
– Дверца загрузочного отверстия может очень сильно нагреться.
– Осторожно при сливе горячего раствора моющего средства.
– Не вставайте на стиральную машину.
– Не опирайтесь на открытую дверцу загрузочного отверстия.
– Не вставляйте руку в барабан машины, пока он еще вращается.

Параметры расхода

Программа	Опция ЗАГРЯЗНЕНИЕ	Загрузка	Электро-энергия**	Вода**	Продолжит. программы**
Хлопок 30 °C*	СИЛЬНОЕ ☞	8,0 кг	0,61 кВтч	67 л	2:02 ч
Хлопок 40 °C*	СИЛЬНОЕ ☞	8,0 кг	0,94 кВтч	67 л	2:02 ч
Хлопок 60 °C	СИЛЬНОЕ ☞	8,0 кг	1,65 кВтч	67 л	2:02 ч
Хлопок Эко °C*	СИЛЬНОЕ ☞	8,0 кг	1,36 кВтч	56 л	2:15 ч
Хлопок 90 °C	ЛЕГКОЕ	8,0 кг	2,42 кВтч	81 л	1:50 ч
Синтетика 40 °C*	СИЛЬНОЕ ☞	3,5 кг	0,55 кВтч	43 л	1:05 ч
Синтетика 40 °C (можно использоать также качесте **короткой программы**)	ЛЕГКОЕ	3,5 кг	0,54 кВтч	43 л	0:40 ч
Тонкое бельё/Шёлк – – (холодная)	ЛЕГКОЕ	2,0 кг	0,03 кВтч	30 л	0:35 ч
Тонкое бельё/Шёлк 30 °C	ЛЕГКОЕ	2,0 кг	0,20 кВтч	30 л	0:35 ч
Шерсть – – (холодная)	–	2,0 кг	0,07 кВтч	30 л	0:40 ч
Шерсть 30 °C	–	2,0 кг	0,17 кВтч	30 л	0:40 ч

* Для проверки задается программа и устанавливается максимально возможное число оборотов центрифуги, как указано в действующей европейской нормативной документации под номером 60456.
** Приведенные в таблице значения параметров отличаются от фактических в зависимости от давления, жесткости и температуры подаваемой воды, температуры окружающей среды, вида, количества и степени загрязненности белья, используемого моющего средства, колебаний напряжения в сети и выбранных дополнительных функций.

Служба сервиса

Прежде чем вызвать специалистов сервисного центра, проверьте, пожалуйста, не сможете ли Вы устранить неполадки самостоятельно. –> *стр. 11;* разделе Что делать, если ....

В случае вызова специалистов только для консультации Вам придется оплачивать вызов даже во время гарантийного срока.

Адрес ближайшего к Вам уполномоченного сервисного центра Вы сможете найти в прилагаемом перечне. Назовите, пожалуйста, сервисной службе номер изделия (E-Nr.) и заводской номер (FD) Вашей машины.

E–Nr._____ FD____

Номер изделия Заводской номер

Эти данные Вы сможете найти внутри открытой крышки для проведения сервисного обслуживания и на задней стенке машины.

Помогите, пожалуйста, специалистам сервисной службы избежать ненужных поездок, назвав правильно номер изделия и заводской номер Вашей машины. Тем самым Вам удастся сэкономить связанные с этим затраты.

Гарантия на систему Aqua-Stop

Только для машин с системой Aqua-Stop

Дополнительно к праву покупателя на гарантийное обслуживание, вытекающему из договора о покупке, и дополнительно к нашей гарантии на машину фирма обязуется возместить ущерб на следующих условиях:

1. Если из-за неисправности в системе Aqua-Stop в результате затопления пользователю был причинен материальный ущерб, то мы обязуемся его возместить.

2. Данная гарантия действительна в течение всего срока службы машины.

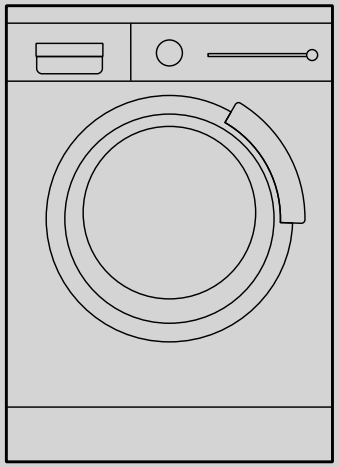
3. Условием выполнения гарантийных обязательств является квалифицированные установка и подключение машины с системой Aqua-Stop с соблюдением приведенных в нашей инструкции указаний; сюда включается также квалифицированно установленный удлинитель Aqua-Stop (фирменная принадлежность).
Наша гарантия не распространяется на поврежденные подающий шланг или арматуру, расположенные перед системой Aqua-Stop, прикрепленной к водопроводному крану.

4. Машины с системой Aqua-Stop не нуждаются в присмотре во время работы, так же как нет необходимости в последующем закрывании водопроводного крана. Только в случае, если Вы покидаете квартиру надолго, например, на время многонедельного отпуска, водопроводный кран следует закрыть.

SIEMENS

Инструкция по эксплуатации

ru



Стиральная машина

Стиральную машину можно вводить в эксплуатацию только после прочтения данной инструкции!Прочтите также отдельную Инструкцию по установке. Выполняйте указания по безопасности, приведенные на странице 12!